

# Chuderwälsch (Swiss dialect)

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **79 (2013)**

Heft [2]

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Fun tips Jungfrau-Aletsch

### Tip No. 1: Enjoy a day at the Pro Natura Center Aletsch

The Pro Natura Center is located in Villa Cassel in the canton of Valais amid the magnificent mountain landscape surrounding the protected areas of the Aletsch Forest and the Great Aletsch Glacier. It is also the gateway to the UNESCO World Heritage Site Swiss Alps Jungfrau-Aletsch.

The Centre offers exhibitions and guided tours, organises events and rents out rooms at the beautiful Villa Cassel, starting from CHF 50.- per room. Bookings for groups are available as well.

Source: [www.pronatura-aletsch.ch](http://www.pronatura-aletsch.ch)



Villa Cassel

[www.treearth.com/gallery/Europe/Switzerland/West/Valais/Riederalp/photo825660.htm](http://www.treearth.com/gallery/Europe/Switzerland/West/Valais/Riederalp/photo825660.htm)

### Tip No. 2: Ice Caves at the Aletsch Glacier

Take the gondola from the Greicheralp to the Mossfluo (reached via Mörel/Riederalp in the canton of Valais). Walk to the glacier and along its shore to deep blue ice caves. There, feel the breath of the "eternal ice" up close. An unforgettable experience!!!

Guided tours from CHF 30.-

Find heaps more information, including for unguided tours and other things you can do in the area on [www.jungfrau-aletsch.ch](http://www.jungfrau-aletsch.ch).

## Chuderwälsch (Swiss Dialect)

- ◇ Eeber – no ice or snow on the road
- ◇ eender – before, likely
- ◇ ennet – beyond, over there
- ◇ einewäg – anyhow, anyway
- ◇ erbudlä, ersuufä – to drown
- ◇ erschtno – besides
- ◇ extra – on purpose
- ◇ e Eignä – a strange person
- ◇ en Guete – enjoy your meal!
- ◇ Eiertätsch – Omelette

### Tip Nr. 3: First Flyer - fun for all ages!!!

The dream of swishing through the air comes true with the First Flyer in the Jungfrau region. With the First Flyer you can fly up to 90 miles an hour down the valley. The adrenaline rush is guaranteed in winter and summer! Get your tickets by entering the keyword 'First Flieger' into the search box on [www.jungfrau.ch](http://www.jungfrau.ch).



First flyer in action

[www.ausflugsziele.ch/schweiz/ausflug.asp?linkid=1401](http://www.ausflugsziele.ch/schweiz/ausflug.asp?linkid=1401)

Swiss   
Market   
  


Saturday, 11 May 2013

8.00 am to 3.00pm

6 Rockridge Ave, Penrose

Join us at the annual Swiss Market Day in Auckland and have a taste of our food, traditions and culture!

There will be anything from Swiss breads and pastries to Bratwurst sausages and holey cheeses. Swiss chocolates to traditional gingerbreads, Victorinox knives to unique wood carvings, sauerkraut to spätzli, raclettes to alphorns, wonderful arts and crafts and definitely a few yodels!

This year we also have for you Wernli biscuits and Rivella!

For further information visit [www.facebook.com/swissmarketday](http://www.facebook.com/swissmarketday) or contact us on 627 8777 or 021 101 4432

 VICTORINOX

 zyliss  
SWISS INNOVATION

 SIGG

Eftpos 2Go

 Making Switzerland an idea